



萬行

All Ways

| 月刊 | 第303期 | 2013.11月 |

❁ 社論
道德崩潰是禍亂之源

❁ 特別報導
佛法廣增廣，趣求一切智——癸巳年秋季華嚴誦經會
海陵萬壽古招提 千年興廢三重建 光孝祖師造千華
吉祥戒台重光采 ——江蘇泰州光孝律寺特別報導

2013 國際青年華嚴學者論壇議程表

2013.10.21 修訂

2013 年 11 月 22 日 (星期五)					
09:50 ~ 10:20		報到、領取資料 / 華嚴蓮社四樓講堂			
10:20 ~ 10:30		開幕式 主持人 賢度法師			
場次	時間	主持人	發表人	論文題目	講評人
一	10:30 ?	釋賢度	袁大勇	論《大乘起信論》在法藏五教 —四宗判教體系中的地位	陳一標
	12:00		釋正持	《華嚴經疏·十地品》 九至十地菩薩之修行特色	釋自莊
12:00 ~ 13:30		午 餐			
二	13:30 ?	張國一	釋道輔	華嚴與禪	黃連忠
	15:00		郭秀年	論華嚴思想之「相即」概念	林志欽
15:00 ~ 15:20		茶 敘			
三	15:20 ?	林建德	呂 昂	本生類的淡化與《華嚴經》的建構 ——《華嚴經·入法界品》本事研究	陳士濱
			劉光雨	華嚴三聖信仰研究 ——以巴蜀地區為中心	釋了意
			孫國柱	明末清初曹洞宗禪法的華嚴意涵—— 以嶺南佛門天然函昱禪師一系為中心	劉貴傑
2013 年 11 月 23 日 (星期六)					
08:30 ~ 09:00		報到、領取資料 / 華嚴蓮社四樓講堂			
場次	時間	主持人	發表人	論文題目	講評人
四	09:00 ?	釋仁朗	雒少鋒	八十卷《華嚴經》中毘盧遮那佛本願 救度的哲學詮釋	陳英善
	10:30		郭 磊	《華嚴經問答》與《維洞記》關係考	高明道
10:30 ~ 10:50		茶 敘			
五	10:50 ?	釋慧峰	釋貫孝	《華嚴經》中菩薩代眾生苦之探究	李治華
	12:20		釋天承	《華嚴經》「異生世主」三學實踐研究 ——以普遍吉祥無垢光夜神為例	蔡伯郎
12:20 ~ 13:20		午 餐			
六	13:20 ?	萬金川	楊祖榮	四門義理與法界緣起—— 以《華嚴一乘教義分齊章》為中心	郭朝順
	14:50		丁建華	論華嚴宗對中觀學的繼承與改造—— 以晉水淨源釋《物不遷論》為例	陳平坤
15:20		102 年華嚴蓮社趙氏慈孝大專學生佛學獎學金頒獎典禮			
2013 國際青年華嚴學者論壇聯誼晚會					

研討會日期：2013 年 11 月 22 日 (五) 至 23 日 (六)

研討會地點：華嚴專宗研究所四樓講堂

台北市濟南路二段 44 號 (近捷運忠孝新生站 2 號、5 號出口)

主辦單位：華嚴專宗學院 連絡電話：02-2356-0758

萬行 目錄 CONTENT

02 社論

道德崩潰是禍亂之源

■ 本社

04 特別報導

佛法廣增廣，趣求一切智
— 癸巳年秋季華嚴誦經會

■ 編輯部

海陵萬壽古招提 千年興廢三重建
光孝祖師造千華 吉祥戒台重光采
——江蘇泰州光孝律寺特別報導

■ 編輯部

14 人間關懷

漂書運動與經書流通創造文字力量

■ 徐子桓

16 法輪常轉

《華嚴經·十地品》講錄（續 302 期）

■ 成一長老 / 主講 天行 / 整理

《華嚴經·世界成就品》講錄（11）
（續 302 期）

■ 賢度法師 / 主講 悟證 / 整理

24 華嚴專題

生活中的朝暮二門功課 — 普賢十大願王
六者請轉法輪（五下）

■ 天演

26 《華嚴經》入門

冥想與人生—
《華嚴經》的世界（二）

■ [日] 玉城康四郎 / 著 · 闕正宗 / 譯

28 《華嚴經》傳記

後魏沙門釋靈辨

■ [唐] 法藏 / 編纂 · 編輯部 / 譯

30 菩提園地

尊敬有德者 是為最吉祥

— 102 年秋季華嚴誦經會心得

■ 釋聖泉

發無上菩提心 圓滿無上佛果

— 102 年秋季華嚴誦經會心得

■ 釋耀溪

身體力行 活學活用

— 102 年秋季華嚴誦經會心得

■ 顏彰程

37 人間道場

華嚴蓮社 2013 年 10 月大事記

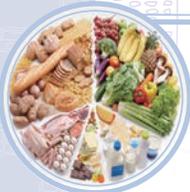
■ 編輯部

封面圖說：臺北華嚴蓮社秋季華嚴誦經會，天演
住持以〈華藏世界品〉為與會大眾開示經文大要。



創辦 人：成一
發 行 人：賢度
總 編 輯：闕正宗
編 審：天演
主 編：天悅
文字編輯：天悅 徐子桓
美術編輯：蕭佩嫻
攝 影：林筱梅
編 務：徐子桓

74 年 1 月 10 日創刊 · 85 年 1 月 10 日改版
行政院新聞局登記證局版台誌第 4299 號
中華郵政北台字第 1165 號執照登記為雜誌交寄
社 址：台北市濟南路二段 44 號
電 話：(02)2351-8333 分機 117
(02)2391-8924
傳 真：(02)2321-8958
郵政劃撥：0012588-1
戶 名：財團法人台北市華嚴蓮社
h t t p : //www.huayen.org.tw
E - m a i l : allways@Huayen.org.tw
印 刷：耿欣印刷有限公司
T e l : (02)2225-4005
雜誌如有破損缺頁，敬請寄回本社更換。
地址變更或重複收閱，請於每月十五日前，來信註明
電腦編號、姓名、地址、電話，逾期請至原處拿取。
•歡迎索取、助印。



道德崩潰是禍亂之源

九月以降，臺灣社會的紛擾與不安，無論是立法院關說案，或是黑心食用油案，在在說明，道德的崩潰正是一切禍亂的根源。政治的爾虞我詐、勾心鬥角，自古皆然，蓋無非視道德於無物所致，《佛說大阿彌陀經》說任何人欲求善道必須：「意心所存念無非道德，形於談說無非正事」，正是點出善惡之別。人心的崩壞不止於政治，連該守護健康的食品安全也一一淪陷。

從 2011 年飲料被添加塑化劑起，經パン達人麵包香精事件，至甫爆發的大統油品事件止，說明了黑心商人為了自己的利益，無視於眾人的健康。唐代永嘉禪師（665-712）有不忍「墾土掘地、鹽煮蠶蛾」等「殺他活己」以供養人類，而說：「道德未修，衣食斯費，上乖弘道，下闕利生，中負四恩，誠以為恥。」不修道德，不僅弘道、利生有虧，還有負四恩，引以為恥。

黑心食品在臺流竄不定，不僅說明部分商人「不修道德」，一切以商業利益為最高考量的無良心態，更視民生健康於無物，其行可鄙。

日前，立法院社會福利及衛生環境委員會邀集衛生福利部、環保署、農委會、經濟部標檢局、司法院等單位進行食品安全等事件專案報告，質詢臺灣名列前茅的黑心產品。衛福部食藥署食品組組長蔡淑貞表示，臺灣五大造假食品以「素食摻葷」居首，其次分別是「豬肉混充牛肉乾」、「蜂蜜不純」、「果汁沒果汁」和「米粉沒米」。

就在臺灣爆發黑心食用油之際，歐洲聯盟（EU）也公佈



一份有關食品安全的報告，其中以橄欖油最容易造假，其次分別是魚類、有機食品、乳品、穀類、蜂蜜與楓糖漿、咖啡與茶、香料、葡萄酒和某些果汁等十大食品。無論從衛福部所公佈的五大黑心造假食品來看，或是歐洲聯盟十大造假食品來看，在全球貿易自由化的時代潮流下，已無論葷素，凡所有日常食品幾乎無一倖免，如果再加上每天必需的摻入劣質或是有害人體的「食用油」，臺灣乃至全球的食品安全已到了無所不假的地步。每個人每天不知吃到多少黑心食品，每思及此，頗有令人草木皆兵之感。

《禪林寶訓》說得好：「有道德者樂於眾，無道德者樂於身。樂於眾者長，樂於身者亡。」那些罔顧眾人健康，唯利是圖的黑心業者，只顧累積自身的財物的「樂於身」之行，終不可保，不僅財產被查封，終將身陷囹圄。其一切根本源由正因道德的崩潰，聲譽、財富都將亡盡。

商人雖以逐利為本，但是，若無道德做為基礎，則無永續發展之可能。將本求利固是競逐商場的金科玉律，而不顧一切壓低成本，而導致終端產品品質低劣，不僅不是正常企業永續經營之道，而是揠苗助長的不歸路。近年來英國有鑑於企業追求暴利而不顧品質的弊害，而發展出創造共享價值（creating shared value，簡稱CSV），形成一套從原料採購到生產回饋的正向循環。

從層出不窮的食品安全問題來看，今日臺灣有一部分唯利是圖的不肖商人，正昧著良心大賺黑心錢，而政府在這方面必須從嚴把關，以保護人民的健康為鵠的。任何人間事業都應該是良心事業，只有以道德為出發點，才是正本清源之道，也是健康的企業之道。





▶ 賢度董事長於 10 月 25 日起，於第二支香領眾誦誦《華嚴經》。



▶ 天演住持領眾誦誦《華嚴經》。

佛法廣增廣，趣求一切智 —癸巳年秋季華嚴誦經會

編輯部

2013 年 10 月 18 日至 27 日，臺北華嚴蓮社舉行一年一度秋季華嚴誦經會十永日，由賢度董事長與天演住持共同主法。自四十一卷至八十卷，春、秋二季禮誦《華嚴經》一部，23 日適逢觀音菩薩出家紀念日，蓮社特別準備壽桃、壽麵祝聖供佛、供眾，圓滿日下午延生普佛。

天演住持以〈華藏世界品〉為與會大眾開示，圖文並茂的解釋經文大要，「此華藏世界海是毘盧遮那如來，往昔於世界海微塵數劫修菩薩行時，淨修大願之清淨功德所成就的。」香水海中有大蓮華，華藏世界立於大蓮華之上，剎種及剎為大蓮華之所含藏，其中一一境界皆有剎海塵數之清淨功德，故世界依海而立。「華」表示六度萬行，含藏蓮子，因深果繁，「蓮花出污泥不染」表清淨。華藏世界乃凡聖同居土，諸佛菩



▶ 賢度董事長以「談十種智力與《華嚴經》階位修行的關係」為題，對與會大眾開示經文大要。

薩是願力在推動，凡夫是業力在推動。

娑婆世界又稱為堪忍世界，娑婆眾生業力甚深，難調難伏，雖然「心、魔、眾生，三無差別」，而眾生的心在無明煩惱中流轉，不是在佛性的狀態中悠遊自在，當要時時發起出離心；並且善用其心，亦要時時彰顯佛性，在眾多的生命之中，唯有人道具備修行的能力和條件，眾生本具佛性，只因妄想執著

而不能證得。天演住持勉勵大家，既來之則安之，在道場參加共修，要把握機會，要將萬緣放下，專心誦經共修。故〈普賢行願品〉云：「諸供養中，法供養最。」以法供養諸佛最為殊勝，在佛法的修學當中增長智慧。

25日起三天，賢度董事長以「談十種智力與《華嚴經》階位修行的關係」為題，對與會大眾開示經文大要，亦勉勵信眾要以本尊「毘盧遮那如來」來修學華嚴，當華嚴行者。首先就〈入法界品〉第三十九之十三中的「一切法音圓滿蓋王」揭開序幕，此「一切法音圓滿蓋王」者乃是毘盧遮那如來之前身，當此大王勤修諸行時，求一切智，願得利益一切眾生，捨離一切不善之心，積集一切善根，滿足一切諸眾生願。修布施行時，不揀擇方處與族類，以大慈心滿足一切眾生願。此大王對童女說：「一切眾生不能信知他人功德，不知報恩，無有智慧，其心濁亂，性不明了。」其王以四攝法來攝受眾生，集種種助道之法，修種種妙行，趣求一切智。

論以如來所具足之十種智力，唯佛能證得，諸佛於成道時，除諸惑習氣，如來證得實相之智，了達一切，將其引入題要。如來之十種智力為：「處非處智力、業異熟智力、靜慮解脫等持等至智力、根上下智力、種種勝解智力、種種界智力、遍趣行智力、宿住隨念智力、死



▶ 與會大眾聆聽開示，自我勉勵成為華嚴行者。

生智力、漏盡智力。」將此十種智力在《華嚴經》中修行次第的層層展現。

如〈淨行品〉中智首菩薩問文殊師利菩薩一百一十個問題，如何成就一百一十種功德，智首菩薩問文殊師利菩薩：「云何得無過失身語意業？……云何得處非處智力、過未現在業報智力……。」文殊師利菩薩答以「善用其心，則獲一切勝妙功德。」賢度董事長就《華嚴經疏鈔》分成十一個段落加以解釋：「三業離過、得堪傳法器、成就眾慧、具道因緣、於法善巧、修涅槃因、滿菩薩行、集佛十智力、十王敬護、能為饒益。」文殊答以「善用其心」亦舉一百四十一條大願，做為修行的方法，即「事行」。教依緣起觀為對境，以一切現前的事物，來訓練觀行，即「理行」，以達到藉事練心，以清淨之心巧發大願，三業離過成德的淨行，啟發利他之願行，達到悲智雙運，十度齊修萬行之功。

〈十住品〉亦是毘盧遮那如來往昔願力、威神之力及法慧菩薩所修善根力故。第八童真住之菩薩「三業無失」不起邪魔破菩提，神足自在，所行無礙。法慧菩薩宣說「十住」行法時，入空性位，住於甚深的般若，一入此位永不退轉於二乘，安住於三世諸佛家。初發心之菩薩或聞如來廣大佛法，發菩提心求一切智。此菩薩緣十種難得法，而發於心。何者為十？所謂：「是處非處智、善惡業報智、諸根勝劣智、種種解差別智、種種界差別智、一切至處道智……。」應勸學十法，以勝妙法常行教誨，於佛法中心轉增廣，有所聞法，即自開解，不由他教。

第八童真住菩薩住十種業，所謂：「身行無失、語行無失、意行無失、隨意受生、知眾生種種欲、知眾生種種解、知眾生種種界、知



眾生種種業、知世界成壞、神足自在、所行無礙。」賢度董事長就經文大義，勉勵大家，如何學習在生活中做到「三業無失」，並將佛法落實在我們的生活中。我們要如何學習正心住菩薩，心定不動；「聞說眾生有垢無垢，於佛法中心定不動；聞說眾生易度難度，於佛法中心定不動。」人生在世乃是毀譽參半，不必隨境緣而轉，要心定不動，更要把握當下，降伏過去；要隨時將佛性顯現出來，在逆境中運用其智慧讓生命的意義更加精采。

〈梵行品〉之正念天子云：「諸菩薩眾依如來教，染衣出家，云何得梵行清淨？」應以十法而為所緣，作意觀察，三業清淨，知佛法平等。應修習十種法，所謂：「處非處智、過現未來業報智、諸禪解脫三昧智……永斷習氣智。」於如來十力，應起大慈悲心，觀察眾生而不相捨離。

〈初發心功德品〉乃開示十住之勝德，十住之行位既已具足，說明初發心住菩薩功德已不可限量，何況十住功德，等虛空界，更無法衡量；如法慧菩薩回答帝釋說：「此義甚深不可稱量，不能以世間快樂去衡量，也絕非四禪定樂、四空定樂及四果樂所可比較的。」為什麼呢？諸佛所有功德，此菩薩能信能受，能成就，能與諸佛平等一性；為不斷如來種性故發心。此經云：「此菩薩初發心，即能說法調伏一切眾生，能持一切佛種性，能得佛智慧光明；此初發心菩薩不於三世少有所得，唯求一切智，於諸法界心無所著。」為利益眾生而發大心，如是發心無有退轉，紹隆佛種使令其不斷絕，眾生根性與形體雖殊，而佛性無異，其心廣大等法界。

〈明法品〉菩薩初發求一切智心，成就如是無量功德，具大莊嚴，捨諸世間法，得佛出世法，去、來、現在諸佛攝受，決定至於無上菩提究竟之處。菩薩常勤修習，滅除無明黑暗，降伏魔怨，永滌一切煩惱心垢；身、語、心行成就滿足，善知一切諸佛如來力、無所畏、不共佛法、一切智智所行境界。

〈十行品〉之功德林菩薩入善思惟三昧，萬佛刹微塵數同名諸佛共加於汝，亦是毘盧遮那如來往昔願力、威神之力及諸菩薩眾善根力，而演說法。「何等為菩薩真實行？此菩薩成就第一誠諦之語，如說能行，如行能說。此菩薩學三世諸佛真實語，入三世諸佛種性，與三世諸佛善根同等，得三世諸佛無二語，隨如來學智慧成就。」佛法不異世間法，世間法不異佛法，與諸佛善根同等無異。此菩薩得十種智力，「此菩薩成就知眾生是處非處智、去來現在業報智、諸根利鈍智、種種界智、種種解智……漏盡智，而不捨一切菩薩行。」此菩薩安住大悲，得佛十力。

從十信法門開始，有〈菩薩問明品〉、〈淨行品〉、〈十住品〉、〈梵行品〉、〈初發心功德品〉、〈明法品〉、〈十行品〉、〈十迴向品〉以及〈十地品〉等，詳細介紹《華嚴經》之階位修行與「十種智力」的關係之聯結；最後，以「帝網無盡觀」分享至印度參加短期觀行之修學經驗。



▶ 賢度董事長於圓滿日開示觀行的重要性。

圓滿日下午普佛，由天演住持主法，適逢假日，滿滿的人潮一波又一波，大眾都在法喜中同沾法益，個個笑容滿面。普佛圓滿後，天演住持讚歎與會大眾精神可嘉，法會得以圓滿皆是眾緣成就，更感謝大眾的支持。



▶ 天演住持主持普佛，與會大眾在法喜中同沾法益。



▶ 江蘇祖庭泰州光孝律寺最吉祥殿。

海陵萬壽古招提 千年興廢三重建 光孝祖師造千華 吉祥戒台重光采

編輯部

江蘇泰州光孝律寺特別報導

蘇北名剎泰州光孝寺，始建寺於東晉義熙（418）年間，初名「天寧萬壽寺」，由覺禪和尚創建。北宋崇寧二年（1103）徽宗趙佶賜名為「崇寧萬壽寺」；南宋紹興八年（1138）時高宗為其欽、徽二祖祈福，敕改名為「報恩光孝禪寺」並賜田五千畝，當時僧眾千人，為一大叢林。紹興三十一年（1161）光孝寺於戰火中被毀，寺僧祖彥復修，故工程未竣工而祖彥和尚圓寂。紹熙年間（1190--1195）蜀僧德范和尚，應轉運陳損之聘來任住持；慶元二年（1196）德范和尚建鐘樓，繼之籌建「大雄寶殿」工程，所需費用甚鉅，興工之初，幸得提舉常平使王寧之助，大雄寶殿方得建成。慶元五年（1199）大殿建成，由繼任提舉常平使韓挺取《華嚴經》之語，書「最吉祥殿」為額，光孝寺之大雄寶殿亦稱為最吉祥殿，延續至今。

光孝寺為江淮之名剎，曾在鼎盛時期享譽千里，雖然素有「梵宮花雨」之稱，千餘年來歷經滄桑，幾經興廢，幾經復建，仍然殿堂巍峨、法音遠播。宋代陸游為其撰寫《泰州報恩光孝禪寺最吉祥殿碑記》為之記其始末。陸游在碑文中詳細記敘光孝寺之歷史，又作長篇七言



► 江蘇祖庭泰州光孝律寺藏經樓。

銘文，銘文中讚美泰州「海陵奧區名寰中，長淮大將為提封」；亦讚美光孝寺「是邦巍然千柱宮，中有廣殿奉大雄」、「咨爾梵眾極嚴恭，熙運共慶千載逢。」由此可見當年之盛況。

清初康熙、乾隆年間逐漸衰頹，迨至清末，敗落不堪，幸得南京寶華山慧居寺（今隆昌寺）之上座性慧律師（字炳一）加以復興。千餘年來歷經滄桑，幾經重輝。近年來更在海內外人士的共同努力之下，光孝寺得以重見光采。因性慧律師為寶華山律宗之傳人，乃易名為光孝律寺，一直保持至今。

光孝寺由禪宗改為律宗，自性慧為一世祖，後經圓能、明慈、定蓮三代相繼之努力，自乾隆三十九年（1775）前後或修或建，次第完成之建築有香雨樓、左右長廊、觀音殿、地藏殿、韋馱殿、天王殿、山門殿、方丈前後樓、齋堂、祖堂等建築，復於殿東建廳事，專為地方官專司祝禧之所；更在廳事後建千華戒壇，戒台高十級，周長七丈八尺，為漢白玉所製成之戒台，專供僧徒受戒之用；傳戒亦沿為常例，每逢傳戒期間，求戒之僧徒四方雲集，故千年古剎，名震遐邇。

清光緒二十年（1894）鎮江、揚州、泰州等江蘇十大名剎，聯合進京恭請《大藏經》，光孝寺請得乾隆版《大藏經》一部，住持德厚和尚將



「香雨樓」改名為「藏經樓」，並將《龍藏》供奉其上。光緒二十三年（1897）德厚和尚為慶祝恭請乾隆版《大藏經》，舉辦一次傳授三壇大戒盛典。宣統元年（1909）谷鳴和尚乃修葺方丈室之前樓，定名為「汝樓」，專司珍藏鎮寺之寶「汝帖」之用；次年傳授三壇大戒，得戒子二百餘人。1933年春，光孝寺千佛三壇大戒法會開壇，由常惺法師簽發戒牒，傳戒弟子達二百六十二人之多。2006年10月亦舉辦傳授護國千佛三壇大戒盛會一次，有比丘三百人參加此盛會。

清乾隆時期，真州副貢頁團昇撰寫《重修泰州光孝寺碑記》一文，由縣人宮制錦書寫勒石；此石碑由於時境變遷已毀壞無存，所幸留有一方拓片，乃是汪秉性先生之百年家藏，於1996年11月光孝寺大雄寶殿落成，佛像開光前夕，將此珍藏捐贈給光孝寺。碑文記載乾隆四十六年（1781）之前，圓能祖孫三代重修光孝寺之功績。

1949年之後，國家多故，光孝寺僧人離散，寺內主要建築物逐步被拆除，如千華戒台殿宇、大雄寶殿、藏經樓、天王殿及廡廂等，材料移為他用。遺址改建為廠房，原明代建築之西板堂，亦因年久失修倒塌不存；尚存者僅山門殿、法堂、碧雲丈室及傳汝樓、小休樓等建築。1984年獲江蘇省政府批准，並將光孝寺列為省重點寺廟之一，開始進行修復工作。

1964年期間，在臺灣弘法的南亭和尚獲悉光孝祖庭遭毀，三晝夜不食不語，遂決定，傳光孝寺之法脈予成一、妙然、守成三位法師，叮囑日後，待兩岸交通之後負責修復祖庭。南亭和尚在1982年圓寂於臺北，成一和尚不負囑託，復建光孝祖庭，長期奔波於兩岸之間，每年率團回光孝寺禮祖。2010年5月，成一和尚恭請智光和尚與南亭和尚之舍利，安奉於光孝祖庭之塔林中。

1986年11月成一和尚，於尼泊爾世佛會中巧遇中佛協趙樸初會長，請其助修光孝寺，幸蒙慈允，此乃為重建之最初因緣。自1989年光孝寺修復委員會成立以來，得益於已故中佛協趙樸初會長和省宗教局之關懷與指導，更得益於在海外弘法之光孝寺弟子成一、妙然、了中等法師之大力

資助，陸續修復山門、天王殿、最吉祥殿、藏經樓，再續修古香雨樓、法堂、祖堂等工程，規模宏大，氣勢雄偉。

光孝寺如今佛殿輝煌，尚有殿宇逐步修復或興建，如戒台殿。古光孝寺之戒堂原有千華戒台一座，雕鏤精美，頗具匠心，壇高十級，周長七丈八



▶ 1986年11月25日，成一和尚於尼泊爾「世界佛教徒友誼大會」中巧遇大陸中國佛教協會會長趙樸初，懇託趙會長協助完成泰州光孝律寺之復建工程。

尺，為漢白玉所製成之戒台，專供僧徒受戒之用；此種石材之戒台，在江蘇境內，唯句容寶華山、南京古林寺，揚州萬壽寺各具其一；戒台壁上繪有觀音像，為清代泰州之雕塑名家吳廣裕臨摹唐代吳道子丹青繪成，其筆墨楚楚可觀，與一般所為大異其趣。鄉人康發祥在《海陵竹枝詞》中有「畫匠能摹吳道子，溶江衣帶亦當風」之句讚道。千華戒台前有千華門，上懸「法雨香林」之額。在1951年遭到拆除，戒台石移至泰山公園改建成露天音樂台；1988年9月成公長老與妙然長老回光孝寺禮祖，提議將此音樂台拆除，戒台石歸還光孝寺，待復建戒台殿之用。

為彰顯古刹之莊嚴，極力推動聖台之復建，在方丈法空和尚運籌帷幄之下，乃於2012年10月16日舉行「戒台殿、百祥園建設專案」奠基典禮，禮請海內外之諸山長老，及地方政府首長一齊參加灑淨儀式，為重建揭開序幕。「戒壇」是傳戒活動專用之建築物，光孝寺自清代起傳承自律宗千華法脈，「戒壇」肇建於清乾隆時期，屬典型的「千華戒壇」其雕飾精美別緻，如今「戒台殿」所使用之「戒壇石」是1988年泰山公園所歸還之戒壇石料，故「戒台殿」之修復將續寫光孝律寺傳承之歷史，「戒壇重輝」對文化保護、延續傳統具有特別之意義。

「戒」者為眾聖之行本，萬法之命根，「戒台」乃成就法身慧命之聖地，當傳比丘戒之時，比丘戒子登壇與十師說戒之用；比丘戒儀圓成，乃



▶ 「門殿」與「戒台殿」重建之現況。



▶ 「戒台殿」之修復預定在 2013 年年底完工。

戒壇成就之功德。如今「千華戒壇」得以重建，以期祖師心脈不斷、正法永住，期許僧伽之慧命永續。

「戒台殿」採黛瓦黃牆之宮殿式建築，位於寺廟之中軸線以東，呈南北向，分別有戒台殿、門殿、迴廊等附屬建築組成。主殿為二層五開間單簷九脊頂之閣樓式建築；高 19 米，寬 22 米，總建築 1043 平方米，下層建築面積 600 平方米，中央長方形戒台一座，四面牆壁繪以壁畫，上層為布薩堂，建築面積為 443 平方米。門殿之形式為三開間單簷九脊頂之建築，迴廊與偏門對稱在兩側，氣勢莊嚴。

光孝律寺之復建，在歷任住持與海外弘法之高僧極力推動下，歷經二十餘年之歲月，主體建築已經恢復，梵宇重輝。今「戒台殿」在方丈法空和尚極力推動之聖台復建，預定在 2013 年年底完工，再擇期舉行落成。

漂書運動與經書流通創造文字力量

 徐子桓

新北市政府繼推動「實物銀行」及「志工銀行」之後，以二大銀行概念累積各項民間資源捐贈給需要的人，首創「新北漂書運動」，廣邀民眾將家中二手書捐出，在火車、公車、捷運等地設置「漂書站」，打造圖書交換平台，鼓勵全國市民參加響應，善用通勤時間，享受閱讀的樂趣與感動。更期望藉由漂書運動，由新北出發，拋磚引玉，鼓勵鄰近或全臺其他縣市政府共同參與，推廣全民好書閱讀運動，讓知識下鄉，嘉惠偏遠地區的學童及民眾，未來希望拓展到各咖啡館、便利商店等，像「愛心傘」一樣，成為「愛心書」。

「漂書」行動源自歐洲，以分享與互動出發，愛書人貼上寫下提示的書籤後，「放漂」到公共場所，鼓勵取書人閱讀後，以同樣方法把書本再次「放漂」讓他人取閱，放自己的書漂流，讓書籍遇見知音。「漂書」行動雖盛行於歐洲，但是這樣的概念在佛教道場並不為奇，全世界各地的佛教道場或寺廟皆有結緣書籍，讓信眾或想要認識佛法的一般民眾免費索取閱讀。現在因為網路時代以及郵寄的方便，想要認識佛法，比起二千多年前佛陀必須靠雙腳弘法更為方便，佛法的傳遞也更為便捷。

佛陀開悟後，在鹿野苑度化五比丘，說四諦法；在摩竭陀國度化三迦葉，收了一千名弟子，並於「竹林精舍」定居，展開為期五年的弘法；在拘薩羅國的「祇園精舍」及「竹林精舍」之間四處遊化，日後也在越祇國與毘舍離國弘法。當時佛法的流通全憑佛陀一步一腳印，透過說法度化眾生，也因口耳相傳，才有今日許多



豐富的佛典經書讓大眾閱讀。不論是佛陀親口說法的佛經，或是經後人闡釋加入個人見解的書籍，都是認識佛法、探索佛法的途徑。

《印光大師全集問答擷錄》說：「以一切諸佛，莫不以流通法道為囑。流通之法。最初須以建立塔廟，印造經像為始。以若無塔廟經像則無由奉尊儀而修淨行，闡佛道以導群迷。而一切含識。俱無由瞻禮聖容，培植善根。」讓佛法流通的方法，首先要建立塔廟，然後印經造像。進入寺廟的民眾，可以安靜翻閱經書獲得智慧，或是雙手合十站在佛像前和佛菩薩對話，親近三寶、增長善根，讓心靈在塵囂中獲得清明的空間。

「漂書運動」的「漂書站」與現在寺廟道場提供免費結緣經書目的相同，都是立意良善的心靈補給站，打破一般圖書館借閱規則，藉由愛書人士讓好書傳播到更多角落，不僅民眾可以隨時隨地看到好書，偏遠山區的學童也能閱讀好書。尤其經濟弱勢的孩童，若能多加利用「漂書站」閱讀好書，則可以不必擔心為了買書而煩惱。臺北市政府去年開始施行的「舊書回收助弱勢學童」，也一樣發揮了書籍再利用的效益，又能幫助弱勢學童，可見圖書資源的利用是可以不斷被創造的。

閱讀一本好書或是受到一段文字的鼓勵，可以改變人生、改變命運；佛經中的深言大義，可以開啟智慧，寬闊視野。因此，讓圖書資源再利用，活化書籍的流通，文字的力量因透過閱讀而再生、茁壯。「漂書站」讓忙碌的城市旅人自由閱讀，從閱讀中看見生命的感動，彼此分享閱讀的樂趣；各寺廟道場的經書流通，讓經文流入閱讀者的心靈，啟發思維，豐富生命。希望在通勤時間，看到旅人手裡不是滑來滑去的手機，而是忘我捧讀的佛經典籍。



《華嚴經·十地品》講錄

(續 302 期)

主講：成一長老 整理：天行



「善淨無量身業無相行」：「無相行」，到了七地的菩薩，他修行不會再有人、我相。到了第八地就是無相、無功用，不要作意的去修；任運而修，也不著相。沒有說：我做了什麼、我為誰做了什麼、……這許多觀念，這叫無相行。這種無相行—不著相的修，就是「乘法性而修」。乘性而修，這功德是無限量的。有句話說：「有著之修，多劫終成敗壞；無心契入，一念便入佛家」。無心就是不著相。有著之修呢？「我在修布施」、「我在修持戒」、「我做了某某什麼功德」……。

我們當初在蓋佛堂的時候，有些信徒來發心，說：「我希望供一尊佛，那佛上面最好給我刻一個名字」，我就告訴他這個道理。這佛造起來、供起來是給人家拜的，你把名字放在上面，你不怕折福嗎？你名字放在上面，人家給你的名字拜，這不對的！而且這種著相的修持功德不大。無相修，是乘法性而普遍的；發心有多大，你的功德就有多大。

所以，為什麼要修三業無相行？身業是做什麼？就是我們的身體去幫助人。身體去做了弘揚佛法的事情。參加去修廟、參加去塑佛像啊！或者我們去做布施功德！這是身業方面的作業、行相。從身體方面去發動、去進行一切修行功德的。身業方面的無相行：所有身體方面的活動表現出來的功德、完成的功德，就不要著相。

「善淨」：「善」是講做好，「淨」就是做成功。善淨兩個字，就是做好、做成功。「無量」就是沒有限量、很多。做了很多，不是做一樁、兩樁。益山了然禪師的發願文說「凡有利益無不



興崇」：凡事有利益佛法的事情、利益眾生的事情，沒有不興崇的。「興」就是自己來發動。「崇」就是跟隨別人；別人發動，我也來參加，隨喜。「凡有利益」：這個利益不是利益自己，是利益佛法的弘揚，利益眾生的得度。

做這種「無量的」身業無相行：沒有限量的。隨力隨分，也不勉強，我力量能有多少就有多少。這是在身業方面的修行。這是一種「廣大過」。並不一定是事情做得大，而是心量大。無相行就是心量大，那是叫廣大行。有相它就不會很大了。「有相」行作了頂多如須彌山那麼大吧？須彌山還是限量的，不是無量的。

第二、就語業方面。我們弘揚佛法，用各種的語言、文字來弘揚佛法，也是這樣做。也是很善巧的把它作成功，也是無相行，也是乘法性而修語業。去勸一個人皈依三寶，去把一句佛法告訴人家。

譬如說，我前幾天遇到一個信徒，他的太太往生了，他心裏面很難過、不舒服。為什麼呢？他說自從認識他太太，一直到最後，她沒有一個廟不去燒香，沒有一尊佛她不拜，但是想不到她居然會生這種病，很痛苦的過世。我聽到他這樣子在抱怨，心裏像是有點兒不平。好像照講好人應該有好報，而好人沒有得到好報，這怎麼回事呢？這好像佛法不靈啊！我為了要把他的疑團打破，要對他說明。很簡單的道理！我說：佛法是講因果，因果是通三世，因果不是講一時的。有四句話：「欲知前世因，今生受者是；欲知來世果，今生做者是。」那就是在說明三世因果的。

我們要曉得我們前生作了些什麼，今生我們受的報就是前生我們作為的一個反應。你前生修布施，隨喜功德，造佛像，通通都不說人家壞話，一切都依法修行，那你這個人一定是非常圓滿，福德、智慧都俱備。假如不是這樣子，那麼你就可能差一點。或是



你福德多一點、智慧少一點；或是智慧多一點，福德少一點。不一樣的！

經典上說「修福不修慧」得到的福報像什麼？「象身掛纓絡」。皇帝御用的象或者是馬，給牠打扮的、安的都是很漂亮，拿七寶裝飾起來。象是畜生，象身上掛了纓絡，牠這就是有福報沒有智慧。沒有智慧，墮到畜生道，但是牠有福報生在皇家，給皇帝去利用牠，把牠打扮得很漂亮、很莊嚴。那「修慧不修福」呢？「羅漢應供薄」。你修慧不修福，就比如羅漢他化不到飯吃。經典上有這麼四句話：「修福不修慧，象身掛纓絡；修慧不修福，羅漢應供薄。」最好就是福、慧雙修。所以我們就要鼓勵大家「發菩提心，行菩薩道」，這才是真正的修行！

這三世因果我們曉得了，今生做的好事，今生不一定會馬上得到好報的，她可能來生才會得到好報。也有今生得到報的。假如你太太她不做好事，不拜佛，不修行，她可能比現在還要苦，因為她做好事、拜佛……什麼的，常常的修佛，今生雖然難免這人生的苦難，畢竟可能是減少不少了。說不定她不修還要更苦。這一點要曉得啊！我說：她今生的遭遇是前生造業的反應，現在它感果了，這一點你如果理解了，你就不會煩惱，就不會覺得你太太的功德白做了。功德絕對不會白做的！這一點我們要曉得。這是語業方面的修行，要把佛法告訴人家。

「善淨無量意業無相行」：意業，就是自己的心地功夫，沒有形相的。也要修啊！在心裏邊想多少的壞主意去算計人家，去挑撥人家，或者是去離間人家，……想出壞主意去傷害人家，這都是心理上的惡業。心理上要修得很好，要修得很成功，也要沒有著相之修。

在三業方面都修得很好、很成功，都修得很廣大、圓滿而且是



無相的，是乘法性而修的，這是七地菩薩的功夫。這是修「作業廣大」，是超越一切的，除了「上地」—八地以上的菩薩以外，沒有再能超過他的。說：

「得無生法忍光明」：他為什麼能夠有這樣的作為呢？因為他已經證得了無生忍、無法忍，也就是證得了人空、法空二空真理而有的一種表現。忍，實際上就是無生忍、無法忍。生忍叫做人空、人我空；法忍就叫做法我空。人我空，我們曉得：人隨便過多少歲都要死掉的，死了以後，一堆骨頭都要爛掉的，什麼都沒有的。法我空呢？法包括山河大地啊、日月星辰，小乘人只知道人是空的，法不能空，他智慧還沒有到這個程度，所以執那偏空的道理。

七地菩薩他的第二種，所謂的過地勝—超過諸地的一種殊勝的功德、成就。他能得到這種成就，因為他已經得到了無生忍、無法忍的二空真理。我們最不容易能夠對世間萬事萬物不去追求，不去貪圖，或者是能夠把五欲放下，把名利放開，不去追求那些，一心來追求佛法，這要有點兒智慧的。沒有智慧的人他不會想到佛法重要，他只想到要去追求名、追求利，那多榮耀呀！這就是與佛法背道而馳了。因為名利再多，死了也沒有用，死後空空，一無所有，而且是「萬般將不去，唯有業隨身」。那划不來呀！「萬般將不去，唯有業隨身」這兩句話要把它記住，何必去動那些腦筋，去追求那些無常的東西，造下了業來受苦受難呢？好不容易，「人身難得，佛法難聞」，不依法修行，罪還沒受夠啊！那太愚癡了！所以這一點我們要把它弄清楚。這是第二「作業廣大故」。

後面第三，是「彰過分齊」：彰顯他超越成就的一個分相、分齊。（待續）



《華嚴經·世界成就品》講錄 (11)

(續 302 期)

主講：賢度法師 整理：悟證



爾時，普賢菩薩欲重宣其義，承佛威力，
觀察十方而說頌言：

或有諸剎海，妙寶所合成，堅固不可壞，安住寶蓮華。

有十首偈頌，是在重述前面長行的內容。最初的這首偈頌是在回顧前面所說的前二種以及第六種，也就是第一、以一切寶莊嚴為體，第二、以一寶種種莊嚴為體，還有第六、以不可壞的金剛為體，一共是三種。偈頌中說這些諸剎海是妙寶所合成、堅固不可壞的。

或是淨光明，出生不可知，一切光莊嚴，依止虛空住。

第二首偈頌是在回顧前面第三、以一切寶光明為體，以及第四、以種種色光明為體的世界。

或淨光為體，復依光明住，光雲作嚴飾，菩薩共遊處。

第三頌是在回溯前面的第五項，以一切莊嚴光明為體的世界。說：國土是以一切莊嚴的光明作為它的體性。

或有諸剎海，從於願力生，猶如影像住，取說不可得。

第四偈在頌二種體性：一是以菩薩的願力所攝持的；另一是頌妙寶相。前半偈在回溯前面的第七項「或以佛力持為體」，這是就佛的願力而生的國土。諸如佛發四十八願所成就的西方淨土，或者是藥師佛的十二大願所成就的淨土，這一類都是以佛力持為體的剎土；而本偈中「如影像住」是頌第八項以佛的妙寶相為體的及第九項或以佛變化為體的世界。



或以摩尼成，普放日藏光，珠輪以嚴地，菩薩悉充滿。

第五首偈頌是就日摩尼輪，以及極微細寶這二種世界體性來說的。

有剎寶燄成，燄雲覆其上，眾寶光殊妙，皆由業所得。

第六頌是在說明以寶燄及香為體的世界。偈頌的意思一方面是因來探討，一方面就寶燄為體來看，即使是以寶燄為體成就了這個佛剎，它同樣也是由業所感的。其中殊妙，意思兼指以香為體的世界。

或從妙相生，眾相莊嚴地，如冠共持戴，斯由佛化起。

第七首偈頌在頌「以一切寶華冠為體」的世界，寶冠也是佛神力所變化的，是從佛的妙相所生，眾相莊嚴的世界。

或從心海生，隨心所解住，如幻無處所，一切是分別。

第八首偈頌是頌第十七「以一念心普示現境界為體」，是心念所變現的境界。

或以佛光明，摩尼光為體，諸佛於中現，各起神通力。

這首偈是頌一切寶莊嚴示現，還有後面的三種：摩尼光是頌菩薩形寶及寶華藥；佛光明也有表顯佛的音聲，以佛的音聲為體而成就的世界。這是第九頌當中一共是在回溯五種不同的體性。

或普賢菩薩，化現諸剎海，願力所莊嚴，一切皆殊妙。

第十頌是結歸普賢。前面的九頌是重述跟大家說過的二十種體性不同的世界，最後，把它們歸結起來，都是普賢菩薩所化現的剎海。當然，這也由於普賢菩薩的願力，所以才呈現了他一切殊勝妙好的莊嚴相狀。這是就淨土的體性來看。

五、莊嚴

爾時，普賢菩薩復告大眾言：諸佛子！應知世界海有種種莊



嚴。所謂：或以一切莊嚴具中出上妙雲莊嚴，或以說一切菩薩功德莊嚴，或以說一切眾生業報莊嚴，或以示現一切菩薩願海莊嚴，或以表示一切三世佛影像莊嚴，或以一念頃示現無邊劫神通境界莊嚴，或以出現一切佛身莊嚴，或以出現一切寶香雲莊嚴，或以示現一切道場中諸珍妙物光明照耀莊嚴，或以示現一切普賢行願莊嚴。如是等，有世界海微塵數。

第五個段落是佛的剎土莊嚴。這裡是只就淨土來看，經文裡面有十種莊嚴，大致可分為三類，有以眾寶為嚴，或以法為嚴，或以人寶為嚴。

我們可以看到經文上面，有以法、以人、或是以說法、或是以菩薩的修行、或是以菩薩的示現、或是以種種的神通境界、或是以佛身的莊嚴，這些都是融攝自在、嚴淨剎土的寶。這些莊嚴，莊嚴在什麼地方呢？有處所的莊嚴：有以眾寶莊嚴具來莊嚴國土；或者是以人寶為莊嚴，就是說眾生住在這世界，以淨業的莊嚴來莊嚴他的住處；此外，有以說法為莊嚴的，那是就法門的流布—以法為嚴具來嚴飾這個道場。由這些不同的因得到不同的莊嚴果，來成就莊嚴的世界。

爾時，普賢菩薩欲重宣其義，承佛威力，觀察十方而說頌言：

廣大剎海無有邊，皆由清淨業所成，

種種莊嚴種種住，一切十方皆徧滿。

後面的這些偈頌一樣是在回顧前面所說的這些剎的莊嚴。第一句是總說，以一偈來敘述剎土的莊嚴。這些剎土的莊嚴沒有邊界，都是由清淨的業因所莊嚴成就的；也就是發嚴淨國土的願力，修淨土行而成就的清淨業。

無邊色相寶燄雲，廣大莊嚴非一種，



十方剎海常出現，普演妙音而說法。

有九頌是別顯前面長行文中的十項。第一頌是就剎土的妙雲莊嚴來看。

菩薩無邊功德海，種種大願所莊嚴，
此土俱時出妙音，普震十方諸剎網。

這首偈頌敘述了第二項菩薩的功德，以及第五項的示現菩薩願海的莊嚴，也就是說法莊嚴。妙音「普震十方諸剎網」這一頌也就是在說菩薩的功德法。

眾生業海廣無量，隨其感報各不同，
於一切處莊嚴中，皆由諸佛能演說。

這一偈是就長行中第三項以眾生的業報莊嚴來看。眾生隨其業因，所感的報化也不同，這裡面是以人寶來看，也就是以眾生修淨業在國土當中莊嚴佛剎的情況。

三世所有諸如來，神通普現諸剎海，
一一事中一切佛，如是嚴淨汝應觀。

後面有六首偈頌依次是在頌說前面第五項以後的剎土莊嚴相。前面這一頌是頌「表示一切三世佛影像莊嚴」。

過去未來現在劫，十方一切諸國土，
於彼所有大莊嚴，一一皆於剎中見。

這首偈頌所展現的是三世十方佛土中的莊嚴事，都可以從佛剎當中見到。

一切事中無量佛，數等眾生徧世間，
為令調伏起神通，以此莊嚴國土海。

第七頌是在說明無邊劫的神通境界莊嚴。（待續）



生活中的朝暮二門功課—— 普賢十大願王 六者請轉法輪（五下）

 天演



根據《大智度論》記載：佛入涅槃時，器世間的大地六種震動，諸河反流，疾風暴發，黑雲四起，一切諸天、世人皆當是世間明燈將滅了！各個無不號啕哭泣、憂惱怖畏。於是眾人聚集，勸請佛的大弟子摩訶迦葉尊者說：「大德迦葉！仁者知不？佛法船欲破，法城欲頹，法海欲竭，法幢欲倒，法燈欲滅；說法人欲去，行道者漸少，惡人力轉盛，當以大慈建立佛法！」

此時大迦葉默然受請，心如大海，澄淨不動，過了很久才回答說：「世間不久無智盲冥」，於是默然接受了大眾的勸請，往須彌山以槌敲擊告知大眾：「佛陀從三大阿僧祇劫以來，種種勤苦修行，乃是為了悲愍眾生。現在佛已入滅，諸弟子們，凡是知法、持法、誦法者，應該學習佛陀的精神，為悲愍眾生而集結佛陀的教法。」於是，在阿闍世王的護持之下，完成了第一次經典的結集。這是繼梵王勸請佛陀出世說法之後，最重要的一次「請轉法輪」，也是每一尊佛成佛時，梵天王就會立即請佛轉法輪。

既然佛出世的本懷是為了說法度眾生，那麼佛最初成道之時，又為何還要等眾生請法，佛才宣說呢？這有兩個原因：

一、表示佛法的尊貴，所以佛成道時，等待因緣說法，眾生才會生起難遭遇想，因而對佛法生起敬重之心，成為今日行者奉為修行歸依法之寶藏。

二、佛在世時，外道時常伺機毀謗佛，若無人勸請而說法，外道就會說佛自吹自擂，而生輕慢。印度當時有些諸外道邪眾，認為梵天王就是造物主，而今梵天王親自向佛請法，外道的邪見自然不攻自破。所以佛成道後，第一次轉法輪，必定要待梵天王勸請、帝釋天王次請。



然而，佛法是眾生的歸依處，唯有法輪常轉，方能利樂一切眾生。可是佛已入滅，我們該請誰大轉法輪呢？又應如何請轉法輪呢？這有兩種定義：

第一、在地方說，不是請一尊佛轉法輪；我們的對境，乃是盡虛空，遍法界，塵塵剝剝，一切諸佛。現在十方世界，住世的佛無量數，正好請求轉法輪。

第二、在時間說，現在的佛固然要請，未來的佛亦當要請。一切菩薩、羅漢、善知識，都是未來佛，皆應請其轉法輪。我們只要能以常常發此大願，隨時隨處皆可依願起行。

而《大智度論》也說到：有五種人可以宣說佛法，即：佛、佛的弟子、仙人、諸天，以及諸佛菩薩為度眾生而化現的化人等。總之，只要是宣說佛陀正法的善知識，都是應當勸請的對象。如《華嚴經》云：「佛法無人說，雖慧莫能了，譬如暗中寶，無燈不可見。」若佛法沒有人解說、詮釋，無論多有才智之人，還是無法明了經中的真實義。就好比在黑暗中的寶藏，如果沒有燈光照明，即使有一對明亮的眼睛，都看不見寶藏。燈光的表法意指說法者。

說法者，必須有正確的知見，方堪弘範三界。如同摩訶迦葉尊者，不但知法、識法，亦親身實踐佛法，為五濁世間隨緣度眾而心不染，是為轉自法輪。如此，勤轉法輪——請轉法輪、助佛轉輪、轉自法輪，自利利他，是一切佛弟子中的表率，故能轉動大法。而勸請者亦須三業恭敬，身心稱合於法，始堪受教。否則，即使大法如雷貫耳，也難以蒙受法益。

換言之，「請轉法輪」就是勸請十方一切諸佛菩薩，乃至大善知識宣說佛法，使一切眾生皆聞法得度的因緣。所以修行人想達到究竟解脫、成就圓滿智慧，需依照佛的教法如實修行，建立正確的知見，除心中的貪瞋癡及邪見，摧破一切煩惱，使染污的心漸漸轉為清淨的心，契悟人人本具的佛性，就是圓滿解脫。這才是「轉法輪」真正的意義與目的。

冥想與人生——《華嚴經》的世界（二）

🌸 [日] 玉城康四郎 / 著

🌸 關正宗 / 譯

📖 宿業與開悟

接著是眾生的行為與宿業。

從過去以來，吾人有許多因緣。永無盡頭，自己只有不斷地追逐自我的生命，而宿業是佛子所留意所在。就我們眾生來說，雖然宿業無可奈何，但回到內部就是佛的因緣世界。這值得停下腳步好好地想一想。雖然無可奈何，或許常被逼得走投無路，這就是佛的因緣世界。

還要探究一切菩薩開悟的可能性。「一切菩薩」並非別人之事，我們也齊聚一堂，是為了要一起討論佛的世界，如何自我實現，明白後我們每個人都是菩薩。總之，以真正的佛為目標就是菩薩了。吾人的心、吾人的身體不管多髒，今天集合在此的我們都是菩薩，我們每個人最後必然達到究竟開悟。

📖 佛的世界

再者，菩薩清淨佛國土自由自在。

如此聽聞，我們至少要現出佛志參加，參加佛的會座，莊嚴世界。《華嚴經》的「華嚴」即表此事，就是要莊嚴佛國土。

這是世界海的因緣。

毘盧遮那佛的境界雖難思量，但吾人透過經驗，一切皆安定，因為毘盧遮那佛清淨了無量無邊的一切世界海。

在此普賢菩薩闡明毘盧遮那佛的世界，可以說是總論。關於此，雖可從各種觀點來說明各論，但在此省略。

二、唯一之道——〈菩薩明難品〉

文殊菩薩問賢首菩薩說：

「佛子！一切諸佛，唯以一乘得出生死，云何今見一切佛刹，事事不同。所謂世界眾生，說法教化，壽命光明，神力眾會，佛法法住。如是等事皆悉不同，無有不具一切佛法，而能成就無上菩提。」



爾時賢首菩薩以偈答曰：

文殊法常爾	法王唯一法	一切無礙人	一道出生死
一切諸佛身	唯是一法身	一心一智慧	力無畏亦然
隨眾生本行	求無上菩提	佛刹及眾會	說法悉不同
一切諸佛刹	平等普嚴淨	眾生業行異	所見各不同
諸佛及佛法	眾生莫能見	佛刹法身眾	說法亦如是
本行廣清淨	具足一切願	彼人見真實	明達知見者
隨順眾生欲	諸業及果報	各令見真實	佛力自在故

爾時諸菩薩問文殊師利說：

「佛子！我等所解各各已說，仁者辯才深入，次應敷演，何等是佛境界？何等是佛境界因？何等是佛境界所入？何等是佛境界所度？何等是佛境界隨順知？何等是佛境界隨順法？何等是佛境界分別知？何等是識佛境界？何等是決定知佛境界？何等是佛境界照？何等是佛境界廣？」

爾時文殊師利以偈答曰：

如來深境界	其量齊虛空	一切眾生入	真實無所入
如來境界因	唯佛能分別	自餘無量劫	演說不可盡
隨順眾生故	普入諸世間	智慧常寂然	不同世所見
度脫諸群生	隨順其心智	宣暢無窮盡	唯是佛境界
如來一切智	三世無障礙	諸佛妙境界	皆悉如虛空
法界無異相	隨順眾生說	若欲具分別	唯佛之境界
一切諸世間	無量眾音聲	隨時悉了知	其實無分別
非識所能識	亦非心境界	自性真清淨	能示諸群生
非業非煩惱	寂滅無所住	無明無所行	平等行世間
一切眾生心	普在三世中	如來於一念	一切悉明達

這裡所引用的是在第二普光法堂會的說法，為〈菩薩明難品〉中的一節。此第二普光法堂會的說法要特別注意「信」。關於「信」的說法，雖然〈賢首菩薩品〉已有詳細說明，但是，其之前這個部分是非常重要的，故在此引用。（待續）

後魏沙門釋靈辨（西元 477-522）

✿ [唐] 法藏 / 編纂 ✿ 編輯部 / 譯

《華嚴論》一百卷，後魏沙門釋靈辨所造也。法師大原晉陽人，宿植妙因，久種勝善。幼年入道，長而出俗，常讀大乘經，留心菩薩行。及見華嚴，遍加研讀而頂戴此經。後入清涼（五台）山清涼寺，求文殊師利菩薩哀護攝受，望能通解此經義解頂戴行道。經歷一年，足破血流，肉盡骨現，又膝步懇策，誓求冥感，方才意解。有一人告之曰：「汝止行道。思惟此經。」於是披閱經卷，豁然大悟，時為後魏熙平元年（516）。

後於大梁正月，起筆於清涼寺敬造《華嚴論》，演義釋文窮微洞奧。至二年（517）徙居於玄兌山嵩巖寺，繼續註釋《華嚴論》。時孝明帝靈太后胡氏重道欽人，下旨請入宮中講法，法師以病推辭，但未獲允。後入宮暫居於徽音殿，講法不輟。至神龜元年（518）夏天。帝下詔曰：「大法弘廣敷演待人，今徽音殿修論法師靈辨，德器淵雅，早傳令聞，可延屈趣宣光殿，講大品般若經。」於是四部交歡，十方延慶。講畢後，帝敕令侍中大傅清河、王允憚安置法師於式乾殿樓上，准許繼續修論，夏天則講《華嚴經》，冬天則講《大品般若經》。法師與弟子靈源，廢寢忘食造論，至神龜三年（520）秋九月，其功乃畢。完成《略經廣論》凡一百卷，首尾五年，成就十帙。正光三年（522）正月八日，於融覺寺圓寂，時年四十有六。孝明





皇帝敕曰：「其論是此土菩薩所造，付一切經藏，則上目錄，分布流行。」弟子道昶、靈源、曇現等，慨嘆先師夙逝，痛經論典籍之將掩，乃與清信君子，敬寫淨本流布於道俗之間。

東晉南林釋法業（生卒年不詳）

釋法業未詳其氏族，幼年而有出塵之志。少年出家，風格秀整，學無常師。博聞好思，為時輩所推崇。雖遍閱各經群部，雖然窮理探微，但仍感不足。後偶遇天竺沙門佛度跋陀羅，乃請譯《華嚴經》，親從筆受，籌諮義理，日以繼夜。經數年，廓然有所悟，而對其友人說：「聖教司南，於是乎在。」既躬受梵文，又陶冶精至，推宗扣問，日有其倫。其弘揚華嚴幽旨，被譽為宗匠。沙門曇斌等數百人，服膺教旨，欽承雅訓，此乃華嚴大教弘布濫觴之始。釋法業弘華嚴之聲初啟，更遑論曲盡，惟標舉大致而已。撰《華嚴旨歸》兩卷行於世。後不知所終，其清範僅能略說，悲矣！





釋聖泉

尊敬有德者 是為最吉祥

—— 102 年秋季華嚴誦經會心得

「無上甚深微妙法，百千萬劫難遭遇」。燃起佛前香爐，檀香瀰漫擴散，罄聲叩啟開經偈，梵音縈繞。說起學僧與《華嚴經》的因緣，也算甚深了，無論是在五臺山的叢林道場，還是學僧恩師的小廟，都以誦《華嚴經》為常住功課，外出參訪亦參加過多次華嚴法會，只嘆障深慧淺未能深入經藏，但每次誦讀都法喜充滿。今有幸專以華嚴為研究，適逢法會又與大眾共同誦持，因緣殊勝，不可思議，心亦不勝欣喜！

不讀華嚴，不知佛法富貴，《華嚴經》有「經王」之稱，素有「富貴的華嚴」之說，因其卷數為多，義理最廣而著稱。「世間王為最，眾流海為最，眾星月為最，眾聖佛為最」，一切經典中，華嚴為上最。經中有言：「因善知識，令我見佛；因善知識，令我聞法。善知識者是我師傅，示導於我諸佛法故；善知識者是我眼目，令我見佛如虛空故；善知識者是我津濟，令我得入諸佛如來蓮華池故。」吾等生於末法，不值佛世，不見佛身，不聞佛教，不得佛果，幸而得一人身，六根具足，得生中國，披剃出家，為法王座下，子才能得以聽聞佛陀之正法，實屬不幸中的萬幸。然根機頑劣，悟性淺薄。初入佛門時曾深感末法善知識稀有，吾亦業障深重，鮮能親近大善知識，後讀誦華嚴方得醒悟：應觀法界性，一切唯心造！往昔之知見太過執著，念頭死在是非對錯的假象上。殊不知，身邊處處善知識！只因自心用錯了地方，傲慢愚癡不受諫語，心量狹小得少為足。縱遇善知識教，卻盲聾啞，不得利益。

善財童子示現五十三參，有比丘、居士、外道、長者、童子、男子、女子等，各行各業，各傳授一法門。善財童子不因其相而生種種分別，遇善知識，不生違逆，心無諂誑，心常隨順，並將善知識比作自己「法身慧命的父母」，反觀自身所為，甚是慚愧！可見，法器有多深，所



容納的法水便有多深；心量有多寬，所收穫的利益便相應有多廣。菩提道上總會遇到形形色色的善知識，調伏眾生的方法亦各不相同，呈現的相狀也各有差異，當知都是為了調伏眾生的妄想分別，應機施教。因此吾等應格外小心，對種種不可思議的差別相，不可用一己之見分別計度去排斥；更不可起毀謗心，才能得到善知識不可思議的攝受、護念、調伏與度脫。捫心自問，道心堅固否？心量廣大否？行事謙卑否？修學精進否？了知感恩否？發大誓願否？遇善知識珍惜否？

釋迦牟尼佛於成道後二七日宣講華嚴大法，悲心切切，說種種法門方便引導末法眾生發大菩提心次第修學，長其善根，淨其深心，增其根性，益其德本，加其大願，廣其大悲，近一切智，具普賢道，照明一切諸佛正法，增長如來十力光明。試問，為何善財童子如此福德因緣得遇諸位大善知識？想此種種因緣皆來自善財童子發了求取無上正等正覺的大菩提心，心量廣大，行願深固，果報殊勝。可見，菩提心是貫穿於修行過程中之必須，如同念珠中的線，將顆顆「佈施、持戒、忍辱、精進、禪定、般若」等珍貴的珠子貫穿。亦是現身說法，教化後學。

佛說世間是不可愛，是不光澤，是不可念，是不稱意。唯有佛法能引導吾等免生死輪迴之苦，趨向解脫成佛之路，其過程必然艱辛，「不經一番寒徹骨，哪得梅花撲鼻香」，這果味亦是「如人飲水，冷暖自知」般，各個差別不可言，不可說了。佛已涅槃，只餘聖教。沙彌律儀第一條便是：當侍師如侍佛。吾當常做如是念，恭敬一切諸有情。於善知識生難遭難遇想！

《華嚴經》：「善知識教，猶如春日，生長一切善法根苗；善知識教，猶如滿月，凡所照及皆使清涼；善知識教，如夏雪山，能除一切諸獸熱渴；善知識教，如芳池日，能開一切善心蓮華；善知識教，如大寶洲，種種法寶充滿其心；善知識教，如閻浮樹，積集一切福智華果……。」祈願生生世世不離三寶善知識好同學，常得教誨恆得提攜！菩提路上永不退轉！

釋
耀
溪

發無上菩提心

——102年秋季華嚴誦經會心得
圓滿無上佛果

「稽首蓮華藏。圓妙最上乘。誓發歸敬心。盡形頂戴受。曾聞普賢行。廣大不思議。」蓮社舉行一年一度的秋季華嚴誦經法會，此次誦經法會是誦四十一卷到八十卷的經文，能讀到不可思議最尊最貴之《華嚴經》，內心充滿著感恩。就像《普賢行願懺儀》中所說：「我等自惟微善，報在人倫，幸遇如來大華嚴經，圓滿因輪，修懺悔法。」可了知無始劫以來，我們輪迴六道，倚仗曾在佛法中得種微少之善根，今生有此人身，又幸遇佛法，又得以出家，又遇如來根本法輪，實是感恩毗盧遮那如來往昔本願力、威神力之加持，祈願諸佛菩薩加持，在法會中能如法持誦經典，懺悔業障，讓善根得以增長，能更好更徹底地利益眾生，同歸華藏海。

「寶鼎蒸名香 普遍十方……」隨著香讚梵音響起，我依經觀想，以普賢菩薩行願力故，盡虛空、遍法界，塵塵剎剎帝網無盡三寶前，各有帝網無盡的我，每一一身毛孔中皆出帝網無盡上妙諸供養具而為供養。所謂「花雲鬘雲、天音樂雲、天傘蓋雲、天衣服雲、天飲食雲、天幢幡雲、天傘蓋雲、天瓔珞雲、天樓閣雲、天種種香、塗香、燒香、末香、如是等雲。一一量如須彌山王。然種種燈。酥燈油燈。諸香油燈。一一燈炷如須彌山。一一燈油。如大海水。以如是等諸供養具。常為供養帝網無盡三寶。盡未來際無有休歇，念念相續無有間斷，身語意業無有疲厭。所有盡法界、虛空界，十方三世一切佛剎極微塵中，一一各有一切世界極微塵數佛，一一佛所，種種菩薩，海會圍繞。」一切參與法會之眾皆悉雲集道場，共同來聽聞受持《華嚴經》。

十天法會期間，除了每天的誦經外，我還加了《華嚴



普賢行願懺儀》等功課，通過拜佛，讓此次誦經法會更加圓滿。我自知福德智慧欠缺，而三寶是圓滿的，我只有在三寶前禮拜、稱讚、至心懇切地發露懺悔，讓我們本有的智光早日開顯。將此所生之功德，總用莊嚴法界剎海眾生，共入毗盧性海，共證真常。

法會前幾天，我察覺到在誦經的過程，不時會有「怎麼還沒誦完？還有多久才能結束」的心念生起，感受到凡夫心的不長久。我反思，要如何來對治呢？除了要知道法不易得外，還要安住於當下每一念，或說是每一頁，我不去看還有多少沒念完，我的心念就是當頁的我所讀的每個字上，效果還是不錯的，這也能讓我更加專注地來誦經。在誦經的時候，慚愧之心常起，看到菩薩心心念念都是為了眾生，利益眾生無有間歇，念念相續不間斷，我才慢慢體會普賢行之偉大。以前是很籠統地講普賢菩薩之願力是盡虛空界，時間盡未來際……菩薩度生無疲厭，而我們在十天的法會中就力不從心了，這讓我們看出了自己福報和智慧的不足。我們時時在分別，在想著自己，就會想到我好累，同樣因為有我，我們在觀行的過程中就很難起觀，所觀之境也是模糊不清的，我們必須要打破自我為中心和僵化的心態及觀念，善用慈悲心和智慧的心，打開我們的心胸。

而菩薩心心念念為了眾生，盡未來際無有間歇，做任何事她都想著如何更好地利益眾生，但因為有了生如幻的智慧，終日度生而無一眾生可度。雖然《華嚴經》是在舉果勸樂生信分中講，通過觀佛依正莊嚴中能讓眾生生起好樂成佛，但是我同時也感覺到，在我們誦的經文中，講菩薩不思議度生的願力及神通力還有無盡的智慧力的同時，也會讓我們生起強烈的修行菩薩行的信心與願力的。就像院長開示「談十種智力與《華嚴經》階位修行的關係」中，也提到了菩薩在修行的過程中唯求一切智，所以對佛十力的渴求與實證同樣是不離我們修行的當下的。再看看普慧菩薩，只是問了普賢菩薩二百個問題，普賢菩薩瓶瀉二千酬啊！這要有多大的智慧與慈悲啊！

華嚴的宗趣就是以入法界緣起、普賢行願為宗趣。〈入法界品〉是整部《華嚴經》的畫龍點睛之筆，而「深入法界」、「隨順法界」則是《華嚴經》的核心旨趣，人間佛教在此得到了昇華。善財童子作為無上圓機，是對整個華嚴修行實踐的綱領有了完整展示。善財童子是在文殊菩薩的策勵下，百城煙水，孤身南行，從文殊師利菩薩起至參拜普賢菩薩為證，共計參禮了五十三個聖者典型，諸位善知識從不同方面闡釋了華嚴的修習次第和不同修行法門，究竟證入法界。

善財童子是在聽聞佛如是種種功德，一心勤求阿耨多羅三藐三菩提，文殊師利菩薩讚歎善財童子：「汝已發阿耨多羅三藐三菩提心。求菩薩行。善男子。若有眾生能發阿耨多羅三藐三菩提心。是事為難。能發心已求。菩薩行倍更為難。善男子。若欲成就一切智智。應決定求真善知識。善男子。求善知識勿生疲懈。見善知識勿生厭足。於善知識所有教誨皆應隨順。於善知識善巧方便勿見過失。」從這裏我們看出發心之難。「若求而能行。此又倍難。此堅其志也。若求菩提決定要求真善知識。故特教以求善知識勿生疲懈。於所聞法勿生厭足。於所教誨皆應隨順。若見善知識善巧方便逆行。勿見過失。此苦口叮嚀勸誡。實是求善知識之切要法門。」同時也告訴我們，在求善知識的過程中要能離過。就像院長在開示的時候也提到，我們眾生發心不夠，不能信知他人功德，不知報恩，我們習慣用我們的思維去行，這樣永遠也不能成佛。我們應該多念他人功德，隨喜別人一念一善。

每天梵唱華嚴字母，由於大眾之心力，真有梵韻滿娑婆，法界沐恩波之氣勢。我覺得法會除了誦經外，還應該加上禪修，可能會更加圓滿，有止有觀，讓經文字字流入薩婆若海，回歸我們的本心本性。最後以法會誦經的功德迴向法界一切眾生都能發起無上菩提之心，早日圓滿無上佛果！

顏
彰
程

身體力行

活學活用

——102年秋季華嚴誦經會心得

「法會」這個名稱及活動對我來說，曾經是非常遙遠及陌生的，當9月9日以研一新生的身分來到蓮社報到，展開為期一週的新生訓練後，自此時起，我才感受到我即將要參加「法會」一事，因而也對「法會」產生了一股期待及恐懼的心理。期待的是能親身參與蓮社秋季誦經法會，這將是一段從未有過的人生經驗，恐懼的是深怕因自己的愚昧而無法有更深一層的體認。為了能有更深的體驗，我給自己許了個願，就是在法會期間，我不可以離開蓮社大門一步，因此自第一天的早課起，直到最後的「圓滿普佛」，不但全程參與，更未離開蓮社一步，雖然如此，不僅不感覺到疲憊，而更感到喜樂。

回想十天法會的早課及誦經當中，發生一些令人不可思議的事；當我第一次聽到「韋馱讚」當中的「寶杵鎮魔軍」處，心中有一種莫名的感動，尤其是10月19日（農曆15號）當天早課時，突感韋陀將軍（菩薩）來到身邊，而不自覺地流下了感動的淚水，也不由自主地想起當年（1992）在美執行接艦工作的處境（難處）。而另一件讓人悸動的是，我個人本身是一個毫無音感且五音不全的人，差點因此而無法自學校畢業，但是在每天唱誦時，唱到「讚佛偈」中的「阿彌陀佛」時，居然感到此聲音在我內心的最深處是如此的熟悉與親切，而情不自禁地也能跟隨法師及眾菩薩一起唱誦，真是不可思議，不可思議啊！

「不讀華嚴經，不知佛富貴」，這句話說明了《華嚴經》的重要性。這次所誦的經文有四十卷之多，內容非常豐富，整部《華嚴經》以「三十九品一入法界品」為其精要。誦經當中令我印象深刻且讀來特別有感覺的是「無厭足王」，〈入法界品〉主要是文殊菩薩說法，於法會中感動善財童子，善財童子對文殊菩薩的慈悲心由衷地發出

感激心，而向文殊菩薩請教應該如何去學菩薩行，修菩薩行，以達到圓滿的普賢行？文殊菩薩回答說：「要學菩薩行，修菩薩行，以達到圓滿的普賢行，就應先從參訪善知識著手，求取善知識時，不可有懈惰之心，要以虛心、恆心、誠心、恭敬心去學，以恭敬心最為重要，因為佛法要從恭敬中去求得。」

善知識不僅涵蓋了出世間的智慧，也包含了許多世間的學問，不論是出世還是入世，二者均有一共同點：使一切衆生離苦得樂。善財童子對「無厭足王」不以仁政治理國家而起疑心，當疑心起時，「天神」對善財童子說道：「菩薩們往往有他的善巧方便，用各種不同的方法去攝受、度脫、調伏無量無邊的眾生，這些善巧方便，不能從表面上去下斷語的，必須深入了解，才能明白菩薩們的苦心。」這不也說明了，只要我們目標正確，專於學習，終會成功的；也驗證了「人有賢愚，法無高下」，只要心存虔誠，努力不懈都能成佛；另一體認是善財童子的四處參訪，潛心修行，終成道果，這也將「天下無難事，只怕有心人」做了最完美的詮釋了。

法會期間，每天除了誦《華嚴經》外，還有住持師父的開示。住持師父為我們講解「華藏莊嚴世界海」，除了讓我們知道華藏世界的莊嚴外，更帶領我們一遊世界海，使我們體會到佛海之浩瀚，也使我們了解「體」、「相」融合後所涵攝的意義。最後三天是由院長為我們講解「十種智力與《華嚴經》階位修行的關係」，在院長由淺入深的引導下，讓我們深刻的認識到：聽到別人對自己的毀語（批評）時，先不要惱，應先反省的是自己為何沒有做好，把毀語當作是「精進」的動力，來改進我們自己的缺點。另外，「聽懂了」並不是真的懂了，必須自己身體力行，了解其真意後使其成為自己體內的一份子（想法），此時才是真的懂了。

誦經的目的是要我們體會其精神所在，並能落實在我們的日常生活中，這才是活學活用，不離正道，也更能彰顯生命的意義與價值。阿彌陀佛！期待佛七盛會見。



華嚴蓮社 2013 年 10 月大事記



2013.10.05 美國華嚴蓮社為籌備明年（2014）三十週年慶典，從九月份開始特別舉辦一系列專題講座，邀請臺灣知名學者、專家、法師等專程來美呈獻其個人研究專長。繼九月份第一次游祥洲教授專題演講後，十月份邀請到楊永慶教授分別於 10 月 5 日（週六）及 6 日（週日）下午 2 點至 4 點，在本社圖書館舉行。週六的講題是「超越根塵識人生大自在」、週日是「從世主妙嚴品談生命教育」。楊教授早年於臺灣師大教育研究所結業，後獲取美西太平洋大學教育博士頭銜，現於淨覺佛學院（泰朱拉隆佛教大學臺灣分校）從事教學工作。

楊教授在「超越根塵識人生大自在」的講座中，為大眾介紹「器世間」的內容，並以水杯為喻而引申到教大眾如何禮教諸佛及稱讚如來……等十種普賢十大願，又勸大眾要認識十二因緣，這是基本佛法，也告訴大家學習一定要如法實踐，就如普賢菩薩的精神。普賢菩薩騎著六牙大象，牙是白色的，白色代表清淨無染，六只牙是象徵六度波羅蜜，象是堅穩不退的顯現，學佛要修學普賢十大願。

在「從世主妙嚴品談生命教育」的講座中，楊教授先解釋品題，然後闡述「妙嚴」是佛陀以法教化眾生所得的「佛果」，而十法界的眾生都是「共同一法生」，經由佛陀的教導，彼此自利利他，互為成就，莊嚴無比，這就是「眾生嚴」。經文中所提的寶輪、摩尼、寶樹、枝葉等等，足以顯現佛陀的教法，令眾生身口意莊嚴清淨，身心自在。

兩天的講座，楊教授運用生活實例來作為解釋經文的輔助，讓大眾更易於瞭解生活與佛法的結合。講座結束前，楊教授祝福大眾快樂自在、福慧增長，並希望有機會再來為信眾講課，在場大眾以熱烈的掌聲感謝教授精采的講座。最後，天因住持代表美國華嚴蓮社頒發感謝狀予楊教授，大眾合影後，圓滿了這次的講座活動。



2013.10.12 桃園大溪僑愛佛教講堂透過縣議員楊朝偉辦公室秘書小姐的通知，瞭解廖振石居士在裝潢公司上班時，不幸於公司門口突然倒

地，送醫急救，經醫師診斷為腦中風，手術後全身癱瘓，左邊完全失去知覺，不能動。家中尚有兩名年幼小孩，太太是新住民，沒有工作，現因廖居士必須到長庚住院治療，還須繳房貸，一家頓失經濟支柱，處境堪憐，令人看了鼻酸。天蓮住持前往探視廖居士，也代表福田功德會致贈慰問金，希望能助他暫度難關；並贈送念珠，鼓勵勤念佛，叮嚀廖太太好好照顧先生，祝他早日康復。

 2013.10.15 臺北市中正區改善民俗實踐會於下午5點，假臺北市中正區公所大禮堂，舉行101學年度獎學金頒獎典禮暨第十三屆第一次委員會議。華嚴蓮社董事長賢度法師，以多年擔任此委員會委員之身份，受邀出席此次會議並頒發獎學金予受獎人。

本次獎學金頒獎典禮，首先頒發感謝狀予中正區贊助團體及個人，使本年度獎學金得以順利發放；其次頒發獎學金，共有大專組45人、高中組7人獲獎，合計發放新臺幣二十五萬三千元整。典禮後，隨即召開第十三屆改善民俗實踐會第一次委員會議，由顏春會長主持。會中由中正區公所人文課陳素月課長，進行此會會務及財務報告。同時，區公所主任秘書吳佳彬先生，對於華嚴蓮社長年投入公益慈善的推動，表達誠摯的感恩和謝意；而賢度董事長亦介紹，公益慈善事業的推動為華嚴蓮社的年度重點工作，除了清寒救助外，每年也舉辦獎助學金的頒發，從國中、高中、大學、碩士、博士生都有，並邀約全體委員前來蓮社進行聯誼活動。最後，則由顏春會長提議舉辦明年初的聯誼活動，出席委員全數同意通過。

另外，為了感恩委員們長期熱心的參與和推動，會後即由顏春會長設席宴請全體委員。此會於溫馨歡樂的氛圍中，圓滿落幕！

 2013.10.18~27 臺北華嚴蓮社舉行一年一度秋季華嚴誦經會十永日，由賢度董事長與天演住持共同主法。自四十一卷至八十卷，春、秋二季禮誦《華嚴經》一部。23日適逢觀音菩薩出家紀念日，蓮社特別準備壽桃、壽麵祝聖供佛、供眾，圓滿日下午延生普佛。20日中午，黃河居士恭請天演住持為其皈依說法，另外為楊王欣欣舉行幽冥皈依，皈依



儀式簡單隆重。

天演住持以〈華藏世界品〉為與會大眾開示，圖文並茂的解釋經文大要。華藏世界乃凡聖同居土，諸佛菩薩是願力在推動，凡夫是業力在推動。娑婆世界又稱為堪忍世界，娑婆眾生業力甚深，難調難伏，總在無明煩惱中流轉，眾生當要時時發起出離心；並且善用其心，亦要時時彰顯佛性。天演住持勉勵大家，既來之則安之，在道場參加共修，要把握機會，要將萬緣放下，專心誦經共修。故〈普賢行願品〉云：「諸供養中，法供養最。」以法供養諸佛最為殊勝，在佛法的修學當中增長智慧。

25 日起三天，賢度董事長以「談十種智力與《華嚴經》階位修行的關係」為題，對與會大眾開示經文大要，亦勉勵信眾要以本尊「毘盧遮那如來」來修學華嚴，當華嚴行者。首先就〈入法界品〉第三十九之十三中的「一切法音圓滿蓋王」揭開序幕，此「一切法音圓滿蓋王」者乃是毘盧遮那如來之前身，當此大王勤修諸行時，求一切智，願得利益一切眾生，捨離一切不善之心，積集一切善根，滿足一切諸眾生願。

論以如來所具足之十種智力，唯佛能證得，諸佛於成道時，除諸惑習氣，如來證得實相之智，了達一切，將其引入題要。如來之十種智力為：「處非處智力、業異熟智力、靜慮解脫等持等至智力、根上下智力、種種勝解智力、種種界智力、遍趣行智力、宿住隨念智力、死生智力、漏盡智力。」將此十種智力在《華嚴經》中修行次第的層層展現。詳細介紹《華嚴經》之階位修行與「十種智力」的關係之聯結；最後，以「帝網無盡觀」分享至印度參加短期觀行之修學經驗。

 2013.10.20 美國華嚴蓮社一年一度觀音菩薩出家紀念法會於 10 月 20 日提前舉辦。觀世音菩薩有不可思議之威神力、慈悲力，於過去無量劫中，已功德圓滿成就佛道，然而為了救度眾生，又再示現菩薩之身，普濟眾生。而中國佛教，將農曆 2 月 19 日定為觀世音菩薩的誕辰，6 月 19 日為觀音菩薩成道日，9 月 19 日則為觀音菩薩的出家日。蓮社感念觀音菩薩之恩德，敬設燃燈供佛祈福，第一支香由天因住持領眾恭誦〈觀世音菩薩普門品〉。〈普門品〉是《妙法蓮華經》七卷中的一品，內容宣

說觀世音菩薩悲心無量，救七難（火難、水難、黑風（羅刹）難、刀杖（刀兵）難、惡鬼難、枷鎖（牢獄）難、怨賊（怨業、強盜）難），解三毒（貪、瞋、癡），應二求：求男、求女，以種種方便，現三十二身，拔苦與樂，度脫眾生的神通妙用，及不可思議的境界。第二支香開始前，蓮社分送每位信眾一瓶大悲水及一包大悲米結緣。在法師們帶領下，信眾虔誠念誦大悲神咒。咒畢，住持法師為大眾開示大悲咒水及大悲米的用法。法師言簡義廣，深入淺出，活潑生動的開示內容，令大眾飽餐法味！第三支香舉行佛前大供及午齋。當天更備有壽桃供佛供眾。下午 2 點舉行皈依典禮，天因住持帶領游木榮居士（心耀）及黃蓓居士（心蕾）懺悔、發願、三皈，成為正信的佛教徒。

 2013.10.23 桃園僑愛佛教講堂舉行觀音菩薩出家紀念法會，由天蓮住持帶領大眾虔誠誦楞嚴咒、普佛拜願、唱讚及稱念觀音聖號。法會中，觀賞一段觀世音菩薩授記因緣的動畫片，其重點在告知吾人，當來惡世薄德眾生，若於如來甚深經典，不信受者，會長夜受苦難，欲得解脫因緣將會更難。

《觀世音菩薩授記經》上說：「阿彌陀佛正法滅後，過中夜分明相出時，觀世音菩薩於七寶菩提樹下，結跏趺坐成等正覺，號普光功德山王如來十號具足。其佛國土自然七寶，眾妙合成莊嚴之事，其佛國土無有聲聞、緣覺之名，純諸菩薩充滿其國。」恭逢菩薩出家紀念，吾人當純念三寶恩德，所謂出家是出煩惱家、超越三界的家，而非只是把頭髮剃掉而已。也趁此盛會，讓大眾瞭解觀音菩薩的出生與背景，在金光師子遊戲如來時代，有一國王名曰威德，千世界正法治化，號為法王。其威德王多諸子息，具二十八大人之相，是諸王子皆悉住於無上之道，一名寶意、二名寶上。寶意者豈異人乎？乃觀音菩薩是也。

過去法已滅，當來法未生，現在法不住，一切不可得。眾生在供養無上兩足尊該用什麼，佛陀說最佳回饋於我之供養：乃眾生當發菩提心，及能普度無量無邊諸群生，是則真供奉正覺尊。有情迴向亦應以大悲心迴向無上菩提，如是堅固菩提道種，必成等正覺。大眾在此法會中聞法受益，各個法喜充滿，歡喜而歸。



▶ 天蓮住持領眾誦誦《華嚴經》。

2013.10.25~11.03 桃園大溪僑愛佛教講堂舉行秋季華嚴誦經法會，由天蓮住持帶領常住眾，接續春季華嚴誦經法會後四十卷經，以十天為期，等於春、秋二季即誦

完一部《華嚴經》。此次華嚴誦經會非常可喜的是，大殿座無虛席還要加桌椅，深刻感受到佛教未來的希望與前途。法會每日五支香，從8點開始至下午4點20分左右結束，法會當中除了誦經還唱誦華嚴字母。第三支香舉行華嚴供、延生供及往生供。

天蓮住持於開示中，講解「攝大經七處九會三十九品為四分五周因果」，以圖表說明《華嚴經》之主要架構，介紹等覺位十定、十通品之重要法義。僑愛講堂為臺北蓮社分支道場，目前舉辦年度大型重要法會，蓮社皆派人力支援，此次法會由天行法務及通是法師協助。天行法務開示〈離世間品〉，教導與會大眾如何「上求佛道，下化眾生」，提醒凡夫菩薩修學佛道最重要的是，一定要先發菩提心。

乘度法師開示「寂靜音海主夜神」之法門，說明發心容易行持難，所以佛經說：「初發心始成正覺」。保持初發心是很困難的，因此希望大家都能保持一顆恆持心。天學法師講述「華嚴圓教十住位第七不退住休捨優婆夷」修行法門，總結：若修此法門，一切眾生因見、聞、念、知、親近休捨優婆夷，可得阿耨多羅三藐三菩提，而不退轉。此優婆夷修行功力了得，能滿一切眾生願，故此法門亦有「滿願」之解釋。

11月2日上午賢度董事長親臨會場，主持第二支香並開示。董事長闡釋佛之十八不共法，此是佛之盡智位，為一般聖者所無。十力唯佛獨得，可除諸惑習氣；得四無所畏，更可說法無怖畏；得三念住，不生歡感心；得大悲，緣念一切有情，更明瞭三苦之行相。菩薩也有十八不共法，出自《寶雨經》卷四。學習修行要懂得照了事、理之圓融無礙，要能善取法界之差別智。董事長說的法，使大眾都很能心開

意解，大眾亦祈盼董事長下次再來。

圓滿日下午 1 點 30 分，由天蓮住持主法，領眾誦八十八禮佛大懺悔文、放蒙山拯濟惡道眾生，普佛拜願及送聖等。常住感受到人人法喜充滿又相互禮讓，天蓮住持會後再次感謝法會期間協助講堂的義工菩薩（廚房及大殿），從早到晚



▶ 賢度董事長開示佛之十八不共法，勉勵大眾修行要能善取法界之差別智。

沒有一天缺席，每日下殿，定將大殿重新整理清掃，讓大殿莊嚴無比。法會結束後，祝福大家身心安康、吉祥如意，菩提道上福慧駢臻，佛道早成。

 2013.10.31 華嚴專宗研究所・華嚴研究中心早上 10 點，於雲集廳舉行「2013 大專青年慈孝獎學金頒獎典禮」、「2013 國際青年華嚴學者論壇」籌備會議。會議由賢度所長主持，出席者有：陳一標副所長、天演住持、天蓮當家、天恆教務長、天聞學務長、天悅知客；青年學會林育民會長、天承副會長、親航執行長、研所陳韋陵秘書、推廣部胡雅婷秘書、華嚴研究中心傅玫青助理。首先由陳一標副所長報告，國際青年華嚴學者論壇海報、議程表及報名表已放置網站公告，每一場研討會的主持人及講評人都是專業領域的專家學者，並說明目前報名、用餐、晚宴調查的狀況，及國外發表者接送機、住宿安排統計狀況；論文發表人的文章初稿由主持人、講評人審閱後，經發表人修改後即可排版。

天聞學務長報告論壇會前籌備工作分配，天恆法師報告「2013 大專青年慈孝獎學金頒獎典禮」工作分配，並說明華嚴專宗學院以蓮社名義已通過教育部認證終身學習單位，有關研習活動或課程，學員可申請獲得認證。董事長聽取工作報告事項後指示，各組別人員安排應適當，並決定採用禮品文宣夾設計之內容；慈孝獎學金頒獎典禮應擺放成公導師法相，司儀應儘早決定人選。會議於 12：00 圓滿。

華嚴專宗學院推廣部102年度第2期(9/1~12/31)



生活中的禪學

慈融法師

9/2起週一晚上7:00~9:00

現任：圓光佛學教師、華嚴專宗研究所教師

學歷：玄奘大學宗研所碩士

禪定有降伏煩惱與開發無漏智慧的重要功用。本課程除教授禪學概念外，亦實際進行禪修，期使學員能於定學更上層樓。



華嚴經導讀

會極法師

9/3起週二晚上7:00~9:00

學歷：華嚴專宗研究所

現任：華嚴專宗學院研究所教師、海印聞思會講師

說明華嚴經的主旨概要，及經中各品內容摘要和華嚴經的修行次第與日常應用。



品味華嚴~ 華嚴學概論

自莊法師

9/2起週一下午2:30~4:30

學歷：華嚴專宗研究所

現任：華嚴專宗學院研究所教師

華嚴經，又稱雜華嚴經，喻菩薩修學萬行之因華，莊嚴無上之佛果。本課程摘錄華嚴的經文、文章，以賞析的角度，品味華嚴多元的風貌，作為進入華嚴世界之初階。



梵唄

天演法師

9/4起週三晚上7:00~9:00

學歷：華嚴專宗研究所

現任：華嚴專宗學院研究所教師

學習「音聲佛事」，令身不疲、不忘所憶、心不懈怠、音聲不壞、感通萬物、利益人天。



《華嚴經》善財童子五十三參

陳琪瑛老師

9/6起週五早上10:00~12:00

學歷：國立台灣師範大學國文研究所文學博士

現任：銘傳大學應用中文系助理教授

善財童子尋找的「善知識」，包含各行各業，他們皆以各自的角色獲證成就，其關鍵在於能否「善用其心」。



英譯佛經導讀

教師：許洋主老師

9/4起週三早上10:00~11:50

學歷：台大歷史研究所

經歷：中、大學專任外文教師、美國佛教教會駐台譯經院譯員

透過英文文法的解析和漢譯佛經義理的詮釋，以加強對佛法的認識和英文實力的建立，俾能日後從事佛書的翻譯，及精神生活品質的提昇。



如何進入佛典日文—佛典日文基礎入門(隔週)

楊德輝老師

9/5起隔週四晚上7:00~9:00

學歷：成功大學機械系

現任：福嚴佛學院日文老師、龍山寺日文老師、法鼓佛教學院日文解讀義工老師

深入了解詞類的運用及句子結構，以實際的佛典日文來熟悉文章的解讀及翻譯技巧。



太極拳(初級班上期)

全度法師、范嘉昇老師

9/5起週四晚上7:00~8:30

學歷：大學

現任：光泉寺住持、觀世音法門叢書總編輯、中華佛學研究所唯識學研究所中心主委

弘揚佛法，融入生活，延年益壽，增進福慧。太極拳舒筋健身法，太極樁步，太極運步法及太極拳64式上半套架式演練。



太極拳(初級班下期)

全度法師、陳碧娥老師

9/2起週一晚上7:00~8:30

學歷：中興大學

現任：中華陽光太極拳協會秘書長、中華陽光太極拳協會安東隊教練

弘揚佛法，融入生活，延年益壽，增進福慧。太極拳64式下半套架式及總複習。



華陀五禽之戲

范嘉昇老師

9/3起週二晚上7:00~8:30

學歷：大學

現任：中華陽光太極拳協會理事長

依據中醫經絡學原理，仿鳥獸之特性，內以調息、吐納來調身養氣與強化五臟六腑，外效五禽之和伸之俯、仰、開、合等動作鬆揉筋骨，使周身血脈暢通，以達治病養生之功效。



瑜珈(初級班)、瑜珈(進階班)

楊容老師

9/3週二晚上7:00~8:30、9/5週四晚上7:00~8:30

學歷：大學

現任：覺風學苑瑜珈教師、華嚴蓮社瑜珈教師

你害怕高難度的瑜珈，想運動又裹足不前嗎？請加入華嚴專宗學院推廣部的生活瑜珈，讓你在深入淺出的引導中找到身體的自信，開發出心靈的能量與智慧。



敦煌舞

李碧霞老師

9/3起週二下午3:00~4:30

學歷：華岡藝校舞蹈科畢

現任：佛光山台北道場敦煌舞、兒童舞蹈、幼兒律動舞蹈教師、喜悅幼稚園舞蹈教師、華嚴藝坊舞蹈教師、花園新城社區舞蹈教師

敦煌舞禪源自於敦煌莫高窟飛天與佛菩薩畫，在動靜之間呈現S形的優美舞姿，配合深層的呼吸，與肢體律動，心如菩薩舞出心靈的禪定，適合各年齡層婦女學習。



書法

鄭江銘老師

9/6起週五晚上7:00~9:00

學歷：初中、陸軍運校

經歷：圓光佛學院、慈濟功德會、三重社大、陽明山光泉寺，書畫講師

書法技法的講解與示範，由簡入繁，臨帖中解析字體結構重點，介紹書家字帖的美學重點學習，並且紮根本技法的練習。

聯絡方式：

網址：<http://www.huayencollege.org>

Email：huayencollege@huayen.org.tw

電話：02-2321-3319 推廣部、02-2341-4760 教務處

傳真：02-3393-8523 (來電或傳真請於

星期一至五上班時間內9:00~18:00)

地址：10056台北市中正區濟南路二段44號

(近捷運版南線忠孝新生站2、5號出口)

華嚴專宗研究所102學年度 第一學期開放佛學課程



《華嚴經》〈十地品〉要義 賢度法師

9/21起 週六早上 10:00~11:50

學歷：印度德里大學哲學博士
現任：華嚴專宗研究所院長

從對《華嚴經疏鈔》的解析，帶領學員深入八十卷本《華嚴經》豐富內涵。
上課日期：9/21、11/9、12/14、1/4。

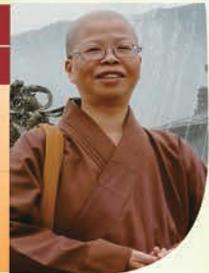


華嚴經講座(一、三) 自莊法師

9/20起 週五下午 2:00~3:50

學歷：華嚴專宗研究所
現任：華嚴專宗研究所教師

《入法界品》中善財童子辛勤求法，是修行者最佳典範。本課程依《華嚴經疏》之科文與疏釋，探究善財童子親近善知識及修證普賢行，提升閱讀《疏鈔》及掌握經文要義之能力。



六十華嚴導讀 陳英善老師

9/28起 週六早上 9:00~11:50

學歷：文化大學哲學博士

現任：中華佛學研究所專任研究員、華嚴專宗研究所教師
本課程針對法藏《華嚴經·探玄記》來作探討，主要探討十住、十行、十迴向等內容。
上課日期：9/28、10/5、10/12、11/2、11/23、11/30、12/7、12/21、1/11、1/18。

法藏思想專題研究 陳英善老師

9/28起 週六下午 2:00~4:50

學歷：文化大學哲學博士

現任：中華佛學研究所專任研究員、華嚴專宗研究所教師
本課程著眼於華嚴法界觀、華嚴五教止觀來探討，以便對華嚴教觀有一整體性之了解。
上課日期：9/28、10/5、10/12、11/2、11/23、11/30、12/7、12/21、1/11、1/18。



華嚴學概論 會極法師

9/17起 週二下午 2:00~3:50

學歷：華嚴專宗研究所

現任：華嚴專宗學院研究所教師、海印聞思會講師
本課程概論了華嚴宗的成立及其思想的特色，《華嚴經》七處九會的組織內容和賢首五教判的融通，是建立華嚴法界觀行的基礎。



華嚴經文獻學專題研究 高明道老師

9/21起 週六晚上 7:00~8:50

學歷：中國文化大學碩士

現任：法光佛教文化研究所副研究員、華嚴專宗研究所教師
依各譯本、古德注疏及相關經文，探討《離世間品》之義理與法門。



印度佛教思想史專題研究 慈融法師

9/23起 週一早上 9:00~10:50

學歷：玄奘大學宗研所碩士

現任：圓光佛學教師、華嚴專宗研究所教師
欲窺探整體佛法而不迷失，想掌握佛教各宗思想來龍去脈，那麼學習與了解印度佛教思想絕對是達成目的之最佳途徑。

如來藏思想專題研究 陳一標老師

9/26起 週四下午 2:00~3:50

學歷：中國文化大學哲學研究所博士

現任：佛光大學佛教學系副教授及華嚴專宗研究所副所長
講述《大乘起信論》如何從一心、二門、三大、四信、五行，來呈現如來藏思想的理論與實踐。



佛學英文 胡欣宜老師

9/20起 週五晚上 7:00~8:50 五樓教室

學歷：佛光大學佛教學系博士班修業中

從基礎的英文名相開始，逐漸進入到華嚴經相關短文理解，希望經由淺顯易懂的英文文法句型分析，進而建立學生華嚴專業英文能力。



梵文(二) 鐘文秀老師

9/17起 週二早上 09:30~11:20

學歷：東海大學哲學碩士、伯明罕大學英語碩士
現任：法鼓佛教學院日、梵文教師

本課程以系統化的解說方式，配合唱誦練習，幫助學習者快速理解梵文文法。



報名須知

報名時間：即日起受理報名(可插班)，課程須劃位，請儘早至本所劃位登記報名。
報名方式：親自報名，並詳填報名資料，若無法親自報名，亦可委託親朋好友代理報名

各課程酌收場地暨清潔費新台幣壹仟元整，報名時請面繳。
遇國定假日、本寺法會、颱風達台北市停課標準均停課一次。

網址：<http://www.huayencollege.org>
E-mail：huayencollege@huayen.org.tw
地址：台北市中正區濟南路二段44號 四樓 講堂
(近捷運忠孝新生站2號、5號出口)

電話：02-2341-4760 教務處 02-2321-3319 推廣部
傳真：02-3393-8523
(來電或傳真請於星期一-五上班時間內9:00~18:00)



會員招募

國際青年華嚴學者學會

(International Hua-yen Scholar Association of Youth)

一、學會全稱：

國際青年華嚴學者學會

(International Hua-yen Scholar Association of Youth)

二、宗旨：

本學會以「華嚴學」為主題，廣邀國內外有志專研、專修、專弘華嚴之青年學者，藉由每年舉辦「青年華嚴學者論壇」及各項學術活動，彼此分享交流華嚴相關領域之研究成果，以提升華嚴學研究之品質。

三、申請資格：

國內外年齡45歲以下的青年學者。

四、報名方式：

即日起，採現場報名，或上網下載報名表，填妥後請依提供之聯絡方式，回傳至本學會。

五、聯絡方式：

地址：10056台北市中正區濟南路二段44號
(近捷運板南線忠孝新生站2、5號出口)

電話：02-2341-4760 傳真：02-3393-8523

Email：huayenyoung@huayen.org.tw

網址：<http://www.huayencollege.org>



2013

大專青年慈孝獎學金

植福修緣
一分耕耘

播智慧種
多分功德

幫助紓解就學壓力

獎勵青年研究佛學

期待您的大力資助

贊助捐款

請洽本社事務處

電話

02-2351-8333

郵政劃撥

00125881 戶名：台北市華嚴蓮社

時間

本社於102年11月23日下午3:20舉行頒獎典禮，屆時歡迎蒞臨觀禮

地址

台北市濟南路二段44號(近捷運忠孝新生站2號、5號出口)

2014

佛陀成道紀念法會



謹訂於

一月五日（農曆十二月初五日）星期日
提前慶祝教主釋迦牟尼佛成道紀念（農曆
十二月初八日）特啟建紀念法會一永日。

法會自是日上午九時始，
於二樓最吉祥殿普佛祝聖，
恭請主法和尚宣講釋迦佛成道之勝義，
中午佛前上供，
下午誦經、祈福，晚課迴向。

**屆時敬請 諸大護法踴躍參加，
同沾法益，共邀福庇！**

本社地址 台北市濟南路二段四十四號
(近捷運2、5號出口)

聯絡電話 02-2351-8333

※ 欲登記全年度延生祈福、往生超薦牌
位、光明燈等功德者，即日起，請至
本社事務處辦理！



冬令救濟

冬天是一個冷風淒雨，寒流常襲的時期，每當到了這個季節，不知有多少經濟弱勢者，正祈願著、企盼著仁愛之手能夠伸向他們，慈悲之舟能夠接渡他們，讓他們能夠度過一個溫飽的寒冬。身為佛教徒的我們，聞此求援的聲音，怎能不發出真摯的悲心，怎能不挺身起來做慈悲的救濟呢！

本社每年冬天都從事募化，集合眾力，作廣大有效的救濟。為了培養我們的悲心，增長我們的智慧，化導更多的經濟弱勢的同胞，廣結眾生的善緣。本社決定在今年擴大此一救濟工作，盼望蓮友們給予有力的支持，給予更踴躍的捐輸。

俗話說：「積少成多，聚沙成塔。」請參加我們的行列，共同來完成這一件有意義的事，您的善心功德無量。



1. 布施請以現金為主，方便經濟弱勢者，隨自己所需購買，避免造成浪費。

2. 所募款項請繳交至華嚴蓮社事務處，以便發放，功德芳名將於萬行月刊公佈。

財團法人台北市華嚴蓮社
住持 天演 敬啟

捐款處請洽華嚴蓮社事務處

電話：02-23518333

郵撥：0012588-1 財團法人台北市華嚴蓮社



華嚴佛七

2013



從念佛、拜佛、繞佛、打坐中
慢慢沉澱雜染的心，
逐漸平息紛飛的妄念
投入華嚴海會佛菩薩的慈悲中

如法修行，普皆迴向，發菩提心
全心皈命與佛相應
大眾齊心同願，共入華藏世界海

 日期：12月23日~29日

 時間：上午五時~晚上八時

地址：台北市濟南路二段四十四號
(近捷運2、5號出口)

聯絡電話：02-2351-8333



▲美國華嚴蓮社舉行觀音菩薩出家紀念法會，天因住持領眾諷誦〈觀世音菩薩普門品〉。



▲桃園僑愛佛教講堂舉行觀音菩薩出家紀念法會，天蓮住持帶領大眾觀賞觀音菩薩授記因緣動畫片。



▲華嚴蓮社董事長賢度法師出席臺北市中正區改善民俗實踐會，以委員會委員之身份頒發獎學金予受獎人。



▲美國華嚴蓮社舉辦專題講座，天因住持頒發感謝狀予楊永慶教授。



▲「2013大專青年慈孝獎學金頒獎典禮」、「2013國際青年華嚴學者論壇」籌備會議，賢度所長聽取工作報告並指示各項執行要點。



▲桃園大溪僑愛佛教講堂天蓮住持探視廖居士，並代表福田功德會致贈慰問金。

本刊自 269 期改為單月刊，若有誤寄，可來函或來電告知，不便之處敬請見諒！

ALL WAYS MONTHLY
 地址：台北市濟南路二段 44 號
 44, Chi-Nan Rd., Sec. 2, Taipei Taiwan, 100 R.O.C
 電話：(02)23518333 23918924
 傳真：(02)23218958
 http://www.huayen.org.tw
 E-mail:allways@Huayen.org.tw

行政院新聞局登記證局版雜誌字第 4299 號
 中華郵政台北雜字第 1165 號執照登記為雜誌交寄
 本刊免費贈閱，歡迎隨喜助印，功德無量
 郵政劃撥：0012588-1 財團法人台北市華嚴蓮社


 國內資已付
 台北郵局許可證
 台北字第 4299 號
 雜誌
 中華郵政台北雜字
 第 1165 號執照登記

TAIPEI TAIWAN
 R.O.C.
 POSTAGE PAID
 LICENCE NO. 299
 無法投遞時請退回

郵差先生：辛苦您了！願佛、菩薩保佑您平安吉祥！